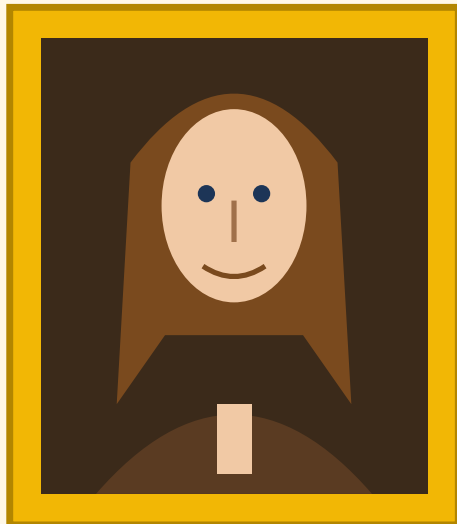


L'autoportrait, de Dürer à Schiele

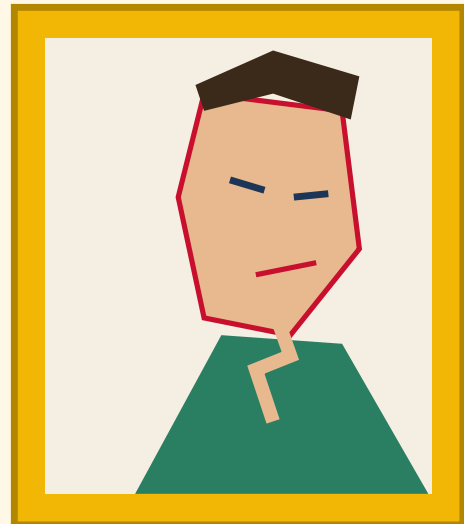
Cours d'allemand en 2de

Zwei Selbstbildnisse, zwei Epochen



Albrecht Dürer, 1500

frontal – ruhig – selbstbewusst
de face, calme, sûr de lui



Egon Schiele, 1912

schräg – nervös – verzerrt
de biais, nerveux, déformé

Deux façons de se montrer : le calme de Dürer, l'inquiétude de Schiele.

Découvrir : l'autoportrait en allemand de 2de

Un autoportrait se dit **das Selbstbildnis** ou **das Selbstporträt**. Le peintre y est à la fois l'artiste et le modèle. Il ne copie donc pas seulement son visage. En effet, il choisit une pose, un regard, des vêtements et un décor. Il décide de l'image qu'il veut laisser de lui.

Cette question est au cœur de l'axe « Représentation de soi et rapport à autrui ». Aujourd'hui, chacun fait des selfies, **die Selfies**. Pourtant, se mettre en scène n'a rien de nouveau. Les peintres de langue allemande l'ont fait avec une force particulière, de la Renaissance jusqu'à l'expressionnisme.

Définition

Un autoportrait est une œuvre dans laquelle l'artiste se représente lui-même. En allemand : **Ein Selbstbildnis ist ein Bild, auf dem sich der Künstler selbst darstellt.** Le verbe clé est donc **sich darstellen**, se représenter.

Albrecht Dürer, 1500 : se peindre comme un modèle

Albrecht Dürer naît à Nuremberg en 1471. Très tôt, il se dessine lui-même : à treize ans déjà, il réalise un autoportrait. Ensuite, il en peint plusieurs. Le plus célèbre date de 1500 et se trouve

aujourd'hui à Munich. On l'appelle souvent **das Selbstbildnis im Pelzrock**, l'autoportrait au manteau de fourrure.

Im Jahr 1500 malt Albrecht Dürer ein besonderes Selbstbildnis. Der Maler ist 28 Jahre alt. Er blickt den Betrachter direkt und ernst an. Sein Gesicht ist frontal dargestellt und fast symmetrisch. Lange, lockige Haare fallen auf seine Schultern. Er trägt einen braunen Pelzmantel, und seine rechte Hand berührt den Pelz. Der Hintergrund ist dunkel und leer. So wirkt das Gesicht noch heller. Viele Betrachter denken bei diesem Bild an Christusdarstellungen.

Texte original écrit pour allemand-pdf.fr

Pourquoi cette pose étonne-t-elle ? D'abord, à l'époque, la vue de face est surtout réservée au Christ. Ensuite, Dürer soigne chaque détail : les boucles, la fourrure, la main. Il montre donc qu'il n'est pas un simple artisan, mais un artiste au talent presque divin. Il signe d'ailleurs le tableau de son monogramme, **AD**, à côté de la date.

Egon Schiele, Vienne : se peindre sans masque

Egon Schiele naît en 1890 près de Vienne et meurt en 1918, à vingt-huit ans, de la grippe espagnole. Il appartient à l'expressionnisme viennois. Pour lui, la peinture doit exprimer ce que l'on ressent, pas seulement ce que l'on voit. Il se peint donc des dizaines de fois, souvent maigre, tendu, presque grimaçant.

Auf seinem „Selbstbildnis mit Lampionfrucht“ von 1912 neigt Schiele den Kopf zur Seite. Sein Blick ist intensiv, fast misstrauisch. Die Linien sind hart und eckig, die Haut wirkt blass. Hinter ihm sieht man einen hellen Hintergrund und eine Pflanze mit roten Früchten. Schiele stellt nicht seine Schönheit dar, sondern seine Gefühle: Unruhe, Stolz und Einsamkeit.

Texte original écrit pour allemand-pdf.fr

Par exemple, chez Schiele, les mains sont souvent tordues et les corps décharnés. Ainsi, le spectateur se sent mal à l'aise. C'est voulu : l'artiste se montre fragile et provocant à la fois. Dürer affirme sa dignité ; Schiele, lui, dévoile son angoisse.

Wortschatz

Deutsch	Français
das Selbstbildnis, -se	l'autoportrait
das Gemälde, -	le tableau, la peinture
der Maler, - / die Malerin, -nen	le peintre
der Betrachter, -	le spectateur
der Blick, -e	le regard

die Haltung, -en	la posture, l'attitude
der Vordergrund / der Hintergrund	le premier plan / l'arrière-plan
jemanden anblicken	regarder quelqu'un
wirken	paraître, faire un effet
selbstbewusst	sûr de soi
verzerrt	déformé
mager	maigre

Décrire puis interpréter un tableau

Pour parler d'un tableau, on avance en deux temps. D'abord, on décrit ce que l'on voit, de façon neutre. Ensuite, on interprète : on dit l'effet produit et ce que l'artiste veut peut-être exprimer.

Ein Bild beschreiben: Wo ist was?



im Vordergrund
au premier plan

im Hintergrund
à l'arrière-plan

Les repères de lieu pour situer chaque élément du tableau.

Règle

Pour décrire, on commence souvent par un complément de lieu ; le verbe reste alors en 2e position et le sujet passe derrière : **Im Hintergrund sieht man eine Pflanze.** Les lieux se construisent au datif : **im Vordergrund, in der Mitte, auf dem Bild.**

Règle

Pour interpréter, on emploie des subordonnées, verbe à la fin : **Ich habe den Eindruck, dass der Maler Angst hat.** Le verbe **wirken** est très utile : **Der Maler wirkt selbstbewusst.** Avec **als ob**, on passe au subjonctif II : **Es sieht so aus, als ob er uns herausfordern würde.**

Beispiel

Auf dem Bild sieht man einen jungen Mann. Er trägt einen dunklen Mantel. Sein Blick wirkt traurig. Ich glaube, dass der Maler einsam war.

Méthode

1. Présente l'œuvre : **Das Gemälde heißt ... Es stammt von ... aus dem Jahr ...**
2. Décris du général au détail : personnage, posture, regard, vêtements, couleurs, arrière-plan.
3. Interprète : **Das Bild wirkt auf mich ..., weil ...**
4. Donne ton avis personnel et compare avec un autre portrait.

Pièges et prononciation

Achtung !

Le nom du peintre s'écrit **Dürer**, avec un umlaut : [duu-reur], le ü se prononce comme le u français. Ne confonds pas **das Bild**, le tableau, et **das Bildnis**, le portrait. Enfin, **sich darstellen** est séparable : **Er stellt sich als Künstler dar.**

Autre piège : après **einen**, l'adjectif prend la marque de l'accusatif masculin. On dit donc **Er trägt einen braunen Mantel.** De même, **Selbstbildnis** fait son pluriel en **die Selbstbildnisse**, avec deux s.

À retenir

- Dürer, 1500 : pose de face, regard direct, dignité de l'artiste.
- Schiele, vers 1910 : corps tendu, lignes anguleuses, émotions à vif.
- Décrire : **im Vordergrund, im Hintergrund, in der Mitte, links, rechts.**
- Interpréter : **wirken, ich habe den Eindruck, dass ..., es sieht so aus, als ob ...**